

պուլունսուղու հալտէ, մութանթան սու-
րէթան Գուստասը շէրիք թագաւորն զէ բան-
մէթ տուաւարը իջֆա իտիմիլ տիր: Գառէ-
հաւ էրքէք շոնուղար մէքթէպի մուալլիմի
էվլէիլ թագաւոր էֆ. Շիրինեան՝ տէրքեար
օլան պէլաղէթիլէ միւսսիւր պիւր մէրսիյէ
իրաւ իլլիմիլ տիր:



Մ Ա Ք Է Մ

Երեսուսեան թարգմար միւսթէրէմէսի-
նի Գայսէրիէտէ պուլունսան մանասթըրընը
Սեծաւորու վէ մահէլլի էրմէնի-գաթօթ
մէքթէպիին միւսիւրի հիւսթիլու Բէր ԳՕ-
ՏՈՒԵՆԻՆ՝ պու քէրէ շէրի մէքթէրտէ վէ-
ֆաթ իթմիլ օլուսղու՝ վարիտ օլան պիւր
քըթա թէլէկրաֆտան մաթթէլսսիւֆ ան-
լուլըմը ար:

Միւթէվէֆի միւսթիլէյի՝ թարգմարըն
միւսթէրէմ րահիպիլիւնէն՝ քէմալթ ու
ֆաղիլէթ վէ էվաֆը մէմաուհէի սաիրէ իլէ
մութթաւթ պիւր Զաթ օլուսղ, Գայսէրիէտէ
մուգիմ միլլէթիմիլ էֆրաւընա քէք շոք ֆայ-
տէլէրի սըպաթ իթմիլ օլուսղուսան, զայ-
պը էպէտիսի՝ պիւրմիլէ միլլէթաւըմը-
ղըն վէ էհալիի մահէլլիէնի թէլէսսիւֆիւ-
նիւ մուհիպ օլմուլ տուր:

Ճէնաղէ ալայը մութանթան սուրէթտէ
Ինրա իտիլիպ, միլլէթիմիլիպ վէ էնանիպ-
տէն քէք շոք զէվաթը միւսթէպիլէ հաղըր
պուլունսուղար ար:

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻԿԷ

Աթինա 27 մայիս. — Եռնան հիւսթիւմէ-
թի՝ տէվլէթիլէր տիր մութիլիլէ կէօնտէր-
միլ տիր: — Կիրիտ տաքիլիին պաղընէսի
տէ պուրաւա կէլմիլ տիր:

Աթինա 28. — Բիգօթթի կարիպալտի
Բէրիս վիւթէլուր զիւարէթ իթմիլ տիր:

Բարիս 28. — Ույղունսուղուղարըն էօ-
նիւնիւ ալմագ իշին Աթինաւա եղընա
Խաւրէի էօթիլէ իլան իտիլէնէկի մուհա-
գաղ ար: — Եռնան հիւսթիւմէթի՝ տէվլէ-
թի Ալիէնէ թաղմիլթը հարպիէն էօտէ-
մէք իւղրէ պիւր իսթիլքաղ աղաւընա գարար
վէրիպ, Ինկիլթէրա, Բուսիւ մէ Զորանա-
նըն քէֆալէթիլի Բէնա իլլիմիլ տիր: — Բու-
մանիւ վէլիի աւաղընէն աղալը քըհիլէսի
էնտիլէնի մուհիպ օլմագաւ ար:

Պէրլի 28. — Ալմանիա իմրէրաթըր օ-
գոստասու 256 օն պէլիւնէ Զորա ինտալի
զիւարէթ իշին Բէթրէսպուրկի կիպէնէք տիր:

Բոմա 28. — Գրալ Ումպէրթօ՝ օգոստաս-
աւ վէլիի աւա իլէ պէրապէր Զէթիլէնէ
կիթմէնէ գարար վէրմիլ տիր:

Սօֆիա 28. — Գրալիցա Վիգթօրիանըն
տալէթի իւղրէնէ, Գուլիարիսթան քըհիսի,
միւսթիլէյի հանըն յորեկան զիլլէթիլէրիւնէ
հաղըր պուլունսուղու իւղրէ Սօֆիաւան հա-
րէքէթ իտէնէք տիր:

Բարիս 29. — Գու աղաւմ Աթինաւան
կէլէն օն թէլէկրաֆար վէլիի գարընը-
լըղար հաղըրընա գորքու իտպէրի վէրի-

եօրար: — Տախիլիէ նաղըր՝ Գաղար Եւ-
ֆաղաթ ֆէլաթիլ իւղրէնէ վաղ օլան
պիւր սիւսլէն ճէվալէն, մէքթէր հարիլիլ
սիւսթաթօկրաֆ ֆէնէլիլին իշինալէի ֆի-
թիլի պիւր քիպիլիլին թութուլտուրմաւըն.
աւն իլէրի կէլալիլին, վէ օլպապալէի մէ-
սուլիլէթիլիլին թասալիգ օլունսուղըն պիւ-
տիրմիլ տիր: Բէրիս վիւթէլա Մ. Մէլիլն՝
գապիլէթօնու, Բէհապիլիլին մուսթիլէրի
նէ գարըն միւսթաւա իթմիլ տիր: Գառէ-
հաւ Մէլիլիսի մէպուսան՝ հիւսթիւմէթին արդ
իթալիլի թէլէթիլ գապուլ իլլէմիլ տիր: Մ.
Տէլիլաւ՝ հիւսթիւմէթին ումուսթիլիլիլի-
պը հաղըրընա պիւր սիւսլէ իրաւ իթմիլ, վէ
մէլիլս՝ 223 Բէյէ գարըն 296 Բէյ իլէ հիւ-
սթիւմէթին պէնանթընը թասալիգ իլլէմիլ
տիր: — Բէլիսի հիւսթիւր Մ. Ֆէլիլա Ֆօր՝
Ֆաւ էմրիլին պիւրաւէրի օլուսղ, սէֆա-
րէթի ֆէվգէլաւտէ իլէ Բարիսէ կէլմիլ
օլան Սի Մօհամմէտ Պէն Մուսաեթ՝ մահէ-
թիլլէ պէրապէր իլիլէն օթըյընա միւսթաւ
օլան մէրաւիմ իւղրէ գապուլ իթմիլ տիր:
Յորանանըն Թանէթ Էլիլիսի վէ խալիլիլէ
նաղըրը պու Բէսիլ գապուլիլիլէթ տէ հաղըր
պուլունսուղար ար: — Ժան ալարքըն եօր-
թուսու մայիս Գաւ ինրա իտիլէնէք իքէն,
Գաղարը Եւֆաղաթըն ֆէլաթիլի սէպէպիլ-
լէ թէլիլիլ իտիլմիլ իտիլ: Մէքթէր զիլլէթ
հարըն ինրա քըլընսուղ ար:

Վիլնիւ 30. — Տէվլէթիլիլին, Եռնանը,
օրոտունսու 20 պիլէն էնտիլմէսի իշին ին-
պար վէ սէֆալիլի հարպիլէ սաղաւմաւընը
մէն իտէնէթիլիլին տալի մէհաֆիլիլ Բէսիլէ-
տէ պիւր շայնա ալմագիլ իտիլիլ: — Ալբու-
թիլա-Մանար իմրէրաթ օրու պու կիւն Բէյ-
թաւան Վիլնիւսի կիւսէնէք տիր: — Բօլի-
թիլէ Գօրէսթանէն զաղէթաւընը Աթինա-
տան ալարըն մալիւմաթ կէօրէ, վէլիլի աւա
Գօնսթանթիլէն, միւսալէհանըն աղաւընաւ
սօնրա էվրօրաւա սէյնհանթ իտէնէք տիր:

Բարիս 30. — Ղալիպա Եռնան՝ տէվլէթի
Օսմանիլիլին թալէպ իթմէքտէ օլմուղը մօն-
թաղաթ պիւր միւսթալէնէն տաղընա գար-
ըն տուրմտեւագ ար: — Եռնան խա-
նէտանը գրալիսիլին վաղիլէթիլ զապէթ վէ-
լիլմ տիր: Սանէտանը միւսթալիլիլին գա-
ման հաղըրընաղըր Բիվալէթ օլմուրօր:
Տէվլէթիլիլին խանէտանը գալիլիլին էմիլիլէթ
վէ մուհաֆաղալարը իշին թէլապիլիլ իթ-
թիլաղ իտիլիլիլ: Եռնան հիւսթիւմէթի՝
թաղմիլթը հարպիլէնէ թէլէմիլաթ մագա-
մընա Եռնան կէօթիլալիլի հասըլմիլա-
րընը կէօթիլէնէք տիր: — Տէվլէթիլիլին՝
Եռնան թարաֆընտան տէվլէթի Օսմանիլիլէ
թէլէտիլիլ իտիլէնէք օլան թաղմիլաթը հար-
պիլիլէնէ քէֆալէթ իտէնէթիլիլ, ֆաղաթ
պու թաղմիլաթըն պիւրաւա օլմուղը թէլ-
միլ իտիլիլիլ: — Յորանա իլէ Ֆաւ արա-
սընտալի հուսուտ վաղիլէթիլ աղըրըն-
մըն ար:

Պէրլի 30. — Խալիլիլէ նաղըր՝ Պէրլի-
նի Եռնան էլիլիլիլին ուղըն պիւր միւսթալէ
իթմիլ տիր:

Լօնարա 30. — Ինկիլթէրա հիւսթիւմէթի՝
Լօնարաւա գրալիլիլին յորեկանը միւսթա-
սիպէթիլլէ ինրա իտիլէնէք զիլլէթիլլէրալ
պուլունսուղ իւղրէ Եռնան վէլիլի աւա քըհի-
սիլի տալէթ իլլէմիլ տիր: Գրալիցա Վիգ-
թօրիա՝ հիւսթիւսընը 60ընը սէնէի տէվրի-

կէսի միւսթալիլիլին Յորանա խալիլիլէ
նաղըրը Մ. Հանսթօնա Համաժ Նիլանընը
պիւրաւա գորտօնընը իթա իտէնէք տիր:

Աթինա 30. — Վէլիլի աւաղըն ինկիլթէր-
թէրա գրալիլիլին յորեկանը միւսթա-
սիլիլլէ Լօնարաւա կիթմիլ միւսթալիլ օ-
լուսղ օլմուսուղը թէլէքթիլ իտիլմէքտէ
տիր:

Աթինա 30. — Մ. Տէլիլեանիլին միւսթիլ-
վիլիլէ քէքաղը օլան Բրօյիա զաղէթաւընը
մուհաճէմաթը՝ էթիլիլիլէ թէլիլիլ իթմիլիլ
գարըն էնէիլէնէ մուսթիլաթ վէ թէլապիլիլ
շէտիլէ իթթիլաղընը ինպ իթթիլիլ տիր:
Բալիլի գապիլիլիլ օլմուսու իտիլիլիլ թէլէ-
վաղաթա էնտէֆ օլմուսուսան, եղըն-
տա իսթիլիլ իտէնէկի զալն օլունսուր:

Բիլպա 30. — Ս. Աստուածածիլիլին պիւր
Բէսիլիլին թագալիլիլ մէրաւիլիլ էսնաթիլա,
պիւր շէմաւան տիւլիլա պիւր շիլէք ալմագիլ
թութուլմուլ տուր: Հէր նէ գաւաթա տ-
թէլ տէրհալ սէօնտիլիլիլիլ իսն տէ,
էիլէ 7 քիլի թէլէթ վէ Յիւ աղըր օլարաղ
14 քիլի մէնրուս օլմուլ տուր:

Լամիա 31. — Միւսալայ Սօլիթիլ՝ իլէրի
գարաղը գօմանտիլլընա թայիլին օլուն-
մուլ տուր: Միւսալայ Վասա Աթինաւա կիթ-
ալ օրաւա գալաւագ ար:

Բարիս 31. — Պիւթիւն Բուսիւ մէհաֆիլ-
լի՝ Եռնանըն պիլա գայտ վէ շարթ տէվ-
լէթիլիլ իլթալարընա իթաւթ իթմիլիլ
թալիլիլ իտիլիլիլ: — Եռնան տախիլիլէ
նաղըրը՝ տախիլիլ մուհաֆաղալը իշին թէ-
տապիլիլ միւսթալիլ իթթիլաղ իթմիլ օլա-
ղըն Աթինաւա թէլէպիլ էլիլիլէնէ պիւրա-
մէքէ, Բիլիլ վէ Ֆալիլալէ պուլունսան էվ-
րօրալը թայֆալարըն գարաւա շաղաւընա
մահէլլ օլմուղընը խապէր վէրմիլ տիր: —
Եռնան շիրքէթիլ միլիլիլիլին գրալը իս-
թիլիլալէ մէհպուր իթմիլէն շաղաւաղը Աթի-
նաւան իշար օլունսուր:

Լօնարա 31. — Էլգընանըն պաղմուլ օլ-
տուղարը Գանաթա սու եօլարընը էլգընա
սէրկէրալիլիլին թալիլ իթմիլ օլմուղալը-
նը Տէյիլ Նիւսաղ զաղէթաւը՝ Հանիաւան ալ-
տըղը մալիլաթ իւղրէնէ պիլալիլիլիլ:

Ինկիլթէրաւըն ինքալիլիլ տօնանմաւը-
նըն պիւրաւա գընալը եղընա Բիլիլէնէ կէ-
լէնէք տիր:

Եռնան գրալը շըգան ճուստ կիւնիւ
Աթինաւա Բուսիւ էլիլիլլէն ուղըն միւսթ-
ալէթ կէօթիլալիլիլին սօնրա, Բէլիլի վիւթէ-
լա վէ հարպիլիլ նաղըրընա իսթիլալէ իթ-
միլ տիր: Մ. Բալիլիլ էվլէլէնէ իթալիլալ էլիլ-
սիլլէ կէօթիլալիլ տիր:

Տէրիտաւաթիլիլին Աթինաւա կիթմիլ
օլան Ամէրիլալ ժէնէլալ Նիլսըն՝ օրաւա
Բէլիլի վիւթէլա վէ հարպիլիլ նաղըրընա կէ-
թիլալիլ տիր: Անտէն Մօլիւսա կիթմիլ, վէ
միւսթալիլիլին էմիլ ալթընա 12 սիւտիլ թէս-
լիլի մահէլլիլ գօմանաւընա էմիլ օլունսուլ
տուր:

Էտէնէմ բալա Տօմօղօս իլէ Լամիա տրա-
սընտա պօշ տուրմտեւալ, սօն քօսթա իլէ ա-
լընան ինկիլիլ զաղէթալարընը Բիվալէթիլ-
նէ պաղըրընա, բալալ միւսթալիլիլ հիւ-
ճուստ տէվալ իտէնէկի վէ Եռնանիլիլիլին
Լամիաւա (Չէյթուլ) մուգալէլիլ իտէմէ-

ՅՈՒՀԱՆՆԵՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ